



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2021
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2021/0420 (COD)

15109/21
ADD 51

TRANS 760
CODEC 1669
IA 210

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	15 Δεκεμβρίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 812 final - ANNEXES 5 to 7
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ στην πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ περί των προσανατολισμών της Ένωσης για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1153 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1315/2013

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 812 final - ANNEXES 5 to 7.

σνημμ.: COM(2021) 812 final - ANNEXES 5 to 7

Στρασβούργο, 14.12.2021
COM(2021) 812 final

ANNEXES 5 to 7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

στην

πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί των προσανατολισμών της Ένωσης για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1153 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1315/2013

{SEC(2021) 435 final} - {SWD(2021) 471 final} - {SWD(2021) 472 final} -
{SWD(2021) 473 final}

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΣΤΙΚΗΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΣΤΙΚΟΥΣ ΚΟΜΒΟΥΣ

Στο παρόν παράρτημα παρατίθενται οι απαιτήσεις για τους αστικούς κόμβους όσον αφορά την ανάπτυξη σχεδίων βιώσιμης αστικής κινητικότητας.

1. *Στόχοι και σκοποί:* κεντρικός στόχος του σχεδίου βιώσιμης αστικής κινητικότητας (ΣΒΑΚ) είναι η βελτίωση της προσβασιμότητας της λειτουργικής αστικής περιοχής και η παροχή υψηλής ποιότητας, ασφαλούς και βιώσιμης κινητικότητας χαμηλών εκπομπών προς, μέσω και εντός της λειτουργικής αστικής περιοχής. Το σχέδιο υποστηρίζει ιδίως την κινητικότητα μηδενικών εκπομπών και την εφαρμογή ενός συστήματος αστικών μεταφορών που συμβάλλει στη βελτίωση των συνολικών επιδόσεων του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, πιο συγκεκριμένα μέσω της ανάπτυξης υποδομών για την αδιάλειπτη κυκλοφορία οχημάτων μηδενικών εκπομπών καθώς και πολυτροπικών κόμβων επιβατών για τη διευκόλυνση συνδέσεων πρώτου και τελευταίου χιλιομέτρου και πολυτροπικών εμπορευματικών τερματικών σταθμών που εξυπηρετούν τους αστικούς κόμβους.
2. *Μακροπρόθεσμη θεώρηση και βραχυπρόθεσμο σχέδιο εφαρμογής:* το ΣΒΑΚ περιλαμβάνει, ή συνδέεται με υφιστάμενη, μακροπρόθεσμη στρατηγική για τη μελλοντική ανάπτυξη των υποδομών μεταφορών και των πολυτροπικών υπηρεσιών. Περιλαμβάνει επίσης σχέδιο παράδοσης για τη βραχυπρόθεσμη υλοποίηση της στρατηγικής. Ενσωματώνεται σε μια ολοκληρωμένη προσέγγιση για τη βιώσιμη ανάπτυξη της αστικής περιοχής και συνδέεται με σχετικές χρήσεις γης και χωροταξικό σχεδιασμό.
3. *Ενοποίηση των διαφόρων τρόπων μεταφοράς:* το ΣΒΑΚ προωθεί τις πολυτροπικές μεταφορές μέσω της ενοποίησης των διαφόρων τρόπων μεταφοράς και μέτρων που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της αδιάλειπτης και βιώσιμης κινητικότητας. Περιλαμβάνει δράσεις για την αύξηση του μεριδίου των πιο βιώσιμων τρόπων μεταφοράς, όπως οι δημόσιες μεταφορές, η ενεργός κινητικότητα και, κατά περίπτωση, οι εσωτερικές πλωτές οδοί και οι θαλάσσιες μεταφορές. Περιλαμβάνει επίσης δράσεις για την προώθηση της κινητικότητας μηδενικών εκπομπών, ιδίως όσον αφορά τον οικολογικό προσανατολισμό του αστικού στόλου, για τη μείωση της κυκλοφοριακής συμφόρησης και τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας, ιδίως των εύαλων χρηστών του οδικού δικτύου.
4. *Αποτελεσματική λειτουργία του ΔΕΔ-Μ:* στο ΣΒΑΚ θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι επιπτώσεις των διαφόρων αστικών μέτρων για τις ροές τόσο της επιβατικής όσο και της εμπορευματικής κυκλοφορίας στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών, με στόχο την εξασφάλιση αδιάλειπτης διαμετακόμισης, παράκαμψης ή διασύνδεσης μέσω των αστικών κόμβων και γύρω από αυτούς, συμπεριλαμβανομένων των οχημάτων μηδενικών εκπομπών. Ειδικότερα, το ΣΒΑΚ περιλαμβάνει δράσεις για τον μετριασμό της συμφόρησης, τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας και την εξάλειψη των σημείων συμφόρησης που επηρεάζουν τις ροές κυκλοφορίας στο ΔΕΔ-Μ.
5. *Συμμετοχική προσέγγιση:* η κατάρτιση και η εφαρμογή του ΣΒΑΚ βασίζεται σε ενοποιημένη προσέγγιση με υψηλό επίπεδο συνεργασίας, συντονισμού και

διαβουλεύσεων μεταξύ των διαφόρων κυβερνητικών βαθμίδων και των αρμοδίων αρχών. Επίσης, συμμετέχουν πολίτες καθώς και εκπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών και οικονομικοί φορείς.

6. *Δείκτες παρακολούθησης και επιδόσεων:* το ΣΒΑΚ περιλαμβάνει σκοπούς, στόχους και δείκτες για τη στήριξη των υφιστάμενων και των μελλοντικών επιδόσεων του συστήματος αστικών μεταφορών, τουλάχιστον σε ό,τι αφορά τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, την κυκλοφοριακή συμφόρηση, τα ατυχήματα και τους τραυματισμούς, το μερίδιο των μεταφορών ανά τρόπο μεταφοράς και την πρόσβαση σε υπηρεσίες κινητικότητας, καθώς και τα δεδομένα σχετικά με την ατμοσφαιρική ρύπανση και την ηχορύπανση στις πόλεις. Η εφαρμογή του ΣΒΑΚ παρακολουθείται με τη χρήση δεικτών επιδόσεων. Τα κράτη μέλη και οι αρμόδιες αρχές εφαρμόζουν μηχανισμούς που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση του ΣΒΑΚ με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και την υψηλή ποιότητά του.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2021/1153

Το μέρος III του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1153 τροποποιείται ως εξής:

- (1) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΛΛΕΙΠΟΝΤΕΣ ΚΡΙΚΟΙ»·
- (2) το σημείο 1 τροποποιείται ως εξής:
 - (α) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Ενδεικτικοί κατάλογοι των προκαθορισμένων διασυνοριακών ελλειπουσών συνδέσεων και ελλειπόντων κρίκων»·
 - (β) η πρώτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Ατλαντικός”» και η δεύτερη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (γ) η πέμπτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Βαλτική – Αδριατική”» και η έκτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (δ) η ένατη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Μεσόγειος”» και η δέκατη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (ε) η δέκατη τρίτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Βόρεια Θάλασσα – Βαλτική”» και η δέκατη τέταρτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (στ) η δέκατη έβδομη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Βόρεια Θάλασσα – Μεσόγειος”» και η δέκατη όγδοη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (ζ) η εικοστή πρώτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Ανατολή/Ανατολική Μεσόγειος”» και η εικοστή δεύτερη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (η) η εικοστή πέμπτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Ρήνος – Άλπεις”» και η εικοστή έκτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (θ) η τριακοστή σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Ρήνος – Δούναβης”» και η τριακοστή πρώτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
 - (ι) η τριακοστή πέμπτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου “Σκανδιναβία – Μεσόγειος”» και η τριακοστή έκτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII
ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 36	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 43	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Άρθρο 9 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 1
Άρθρο 38 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 41 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 9 παράγραφος 2 και άρθρο 38 παράγραφος 3	Άρθρο 10 παράγραφος 4
Άρθρο 44	Άρθρο 11 παράγραφος 1
	Άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 10	Άρθρο 12
	Άρθρο 13
Άρθρο 11	Άρθρο 14
Άρθρο 12 παράγραφος 2	Άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 15 παράγραφος 3
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχεία α) σημεία i), ii) και iv)	Άρθρο 16

Άρθρο 39 παράγραφος 2 σημείο iii)	στοιχείο α)	Άρθρο 17
Άρθρο 13		Άρθρο 18
Άρθρο 14 παράγραφος 1		Άρθρο 19
Άρθρο 14 παράγραφος 3		Άρθρο 20 παράγραφος 1
Άρθρο 14 παράγραφος 2		Άρθρο 20 παράγραφος 2
Άρθρο 15		Άρθρο 20 παράγραφος 3
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο β)		Άρθρο 21
Άρθρο 16		Άρθρο 22
Άρθρο 21		Άρθρο 23
Άρθρο 20 παράγραφος 1		Άρθρο 24 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 20 παράγραφος 2		Άρθρο 24 παράγραφος 3
Άρθρο 22		Άρθρο 24 παράγραφος 4
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο β)		Άρθρο 25
Άρθρο 23		Άρθρο 26
Άρθρο 17 παράγραφος 1		Άρθρο 27
Άρθρο 17 παράγραφος 2		Άρθρο 28 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 4		Άρθρο 28 παράγραφος 2
Άρθρο 18 παράγραφος 1		Άρθρο 28 παράγραφος 3
Άρθρο 17 παράγραφος 3		Άρθρο 29 παράγραφος 1
		Άρθρο 29 παράγραφος 2
		Άρθρο 29 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο γ)		Άρθρο 30
Άρθρο 19		Άρθρο 31
Άρθρο 24 παράγραφος 1		Άρθρο 32 παράγραφος 1
Άρθρο 24 παράγραφος 2		Άρθρο 32 παράγραφος 2
Άρθρο 25 και άρθρο 39 στοιχείο δ)	παράγραφος 2	Άρθρο 33

Άρθρο 26

Άρθρο 27

Άρθρο 29

Άρθρο 30

Άρθρο 31

Άρθρο 32

Άρθρο 33

Άρθρο 34

Άρθρο 35

Άρθρο 37

Άρθρο 42

Άρθρο 45

Άρθρο 48

Άρθρο 46

Άρθρο 47 παράγραφοι 1 και 3

Άρθρο 47 παράγραφος 2

Άρθρο 49 παράγραφοι 1 και 2

Άρθρο 49 παράγραφος 4

Άρθρο 49 παράγραφος 5

Άρθρο 49 παράγραφος 6

Άρθρο 34

Άρθρο 35 παράγραφοι 1 έως 4

Άρθρο 35 παράγραφος 5

Άρθρο 36

Άρθρο 37

Άρθρο 38

Άρθρο 39

Άρθρα 40 και 41

Άρθρο 42

Άρθρο 43

Άρθρο 44

Άρθρο 45

Άρθρο 46

Άρθρο 47

Άρθρο 48

Άρθρο 49

Άρθρο 50

Άρθρο 51 παράγραφοι 1 έως 5 και 9

Άρθρο 51 παράγραφος 6

Άρθρο 51 παράγραφος 7

Άρθρο 52

Άρθρο 53

Άρθρο 54

Άρθρο 55

Άρθρο 56 παράγραφος 1

Άρθρο 56 παράγραφος 2

Άρθρο 56 παράγραφος 3

Άρθρο 50

Άρθρο 52

Άρθρο 53

Άρθρο 54

Άρθρο 56

Άρθρο 57

Άρθρο 59

Άρθρο 60

Άρθρο 57

Άρθρο 58

Άρθρο 59

Άρθρο 60

Άρθρο 61

Άρθρο 62

Άρθρο 63

Άρθρο 64

Άρθρο 65

Άρθρο 66

Άρθρο 67